

5625
Readmitted

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL
DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER 2502		ENGLISH NAME Addie Hoovermale			AGENCY		NATION Assinboine			
BAND		INDIAN NAME		HOME ADDRESS Mrs. M. H. Hoovermale 628-8th Ave. Minneapolis, Minn						
PARENTS LIVING OR DEAD			BLOOD 1/4	AGE 19	HEIGHT	WEIGHT	FORCED INSP.	FORCED EXPR.	SEX. F	
FATHER		MOTHER		ARRIVED AT SCHOOL Sept. 8, 1915			FOR WHAT PERIOD		DATE DISCHARGED	CAUSE OF DISCHARGE
TO COUNTRY		PATRONS NAME AND ADDRESS						FROM COUNTRY		
9-4-17		Episcopal Hospital, Phila, Pa.						6-1-18		
6-21-18		do.								

SHAW-WALKER, BUREAU OF INDIAN AFFAIRS

Months in school before Carlisle,

Grade entered at Carlisle,

Grade at date of Discharge,

Trade or Industry,

Church,

5625 **CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL**
 DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER <i>2502</i> <i>3101</i>		ENGLISH NAME <i>Addie Hovemale</i>			AGENCY		NATION <i>Assiniboine</i>		
BAND		INDIAN NAME			HOME ADDRESS <i>Mrs. M. H. Hovemale</i> <i>628-8th Ave., Minneapolis, Minn.</i>				
PARENTS LIVING OR DEAD		BLOOD	AGE	HEIGHT	WEIGHT	FORCED INSP.	FORCED EPXR.	SEX.	
FATHER <i>D</i>		<i>18</i>	<i>14</i>	<i>5'4"</i>	<i>113</i>	<i>33</i>	<i>29</i>	<i>F.</i>	
MOTHER <i>D</i>		ARRIVED AT SCHOOL <i>Aug. 30, 1910</i>			FOR WHAT PERIOD <i>Four years</i>		DATE DISCHARGED <i>June 21, 1915</i>		CAUSE OF DISCHARGE <i>Employed</i>
TO COUNTRY		PATRONS NAME AND ADDRESS						FROM COUNTRY	
<i>7-1-'12</i>		<i>Percy W. Pierce, London Grove, Pa.</i>						<i>8-29-1</i>	
		<i>Re-enrolled March, 1914 for two years.</i>							

THE SHAW-WALKER CO., MUSKOGEE, 79104

Months in school before Carlisle,

Grade entered at Carlisle, ... *6*

Grade at date of Discharge,

Trade or Industry,

Church, *Episcopal*

Miles to school

No. 2502	NAME. <i>Oddie Hovermale</i>	AGE. <i>14</i>	TRIBE. <i>Ossinibone</i>	DEGREE OF INDIAN BLOOD. <i>1/8</i>	NAME OF AGENCY AND RESERVATION, IF ENROLLED; IF NOT, POST OFFICE OF FAMILY. <i>Minneapolis, Minn.</i>
----------	---------------------------------	-------------------	-----------------------------	---------------------------------------	--

DATE ENTERED.	Months in school before enrollment here.	IN WHAT GRADE OR ROOM.		Distance to nearest public school from pupil's home.	REMARKS. (Temporarily absent, outing, deserters, on sick leave, special authorities for enrollment, etc.)		
		On entering here.	At date of this report.				
<i>Aug 30 1910</i>			<i>No. 10</i>		To COUNTRY	FROM COUNTRY	DATE DISCHARGED
<i>Sept. 1913</i>			<i>No. 10</i>		<i>?</i>	<i>8-29-13</i>	<i>6-21-15</i>
<i>April 1914</i>			<i>10</i>	<i>~</i>			
<i>Sept. "</i>	<i>~</i>	<i>~</i>	<i>10</i>	<i>~</i>			
<i>Sept. 1915</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>IX²⁴</i>				
<i>" 1916</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>X</i>	<i>-</i>	SEP - 3 1917		
					SEP - 4 1917		
					<i>JUN - 1 1918</i>		
					<i>JUN 21 1918</i>		
							<i>Epis</i>
							<i>~ 1839</i>

Progress from _____, to _____, to _____
 (Date) (Date)

FIRST YEAR IN THIS SCHOOL	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	JAN.	FEB.	MAR.	APR.
Class or grade _____								
Academic _____ standing*								
Industrial _____ standing* (Department)								
Musical: Band _____ standing*								
Vocal _____ standing*								
Orchestra _____ standing*								
Department _____ standing*								
Physical condition _____								

Remarks: _____



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Mr. John Francis, Supt.
Indian School
Carlisle,
Penn.

636 12-10-17

Mr. John Francis, Supt.
Kind Sir:

Would like very
much to have a
check for the \$23⁰⁰/₁₀₀
which came from
my agent.

Yours respectfully
Adeline M. Hoover
Episcopal Hosp
Phila. Pa.

c/o Nurses Home.

Age. 14,

324 on Assiniboia Census of June 30, 1910

to Supt. Carlisle of 12
" Mrs. M. H. Hovermale

5-192 a.

Fort Peck Agency

BRIEF.

Poplar, Montana

Lives with Gr. Mother, Edn, 628 5th ave. S.
Minneapolis, Minn.

APPLICATION OF

Mrs. M. H. Hovermale

FOR THE ENROLLMENT OF

Addie May Hovermale

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle, Pa.

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Poplar, Montana Fort Peck Agency

Date of enrollment, _____, 190

Term of enrollment, _____ (_____) years.

NAME OF COLLECTING AGENT:

Position, _____

~~Parents dead~~
 Mother dead
 Father at S. S. Asylum, Storm Springs, Mont.
 State
 (white)

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle Pa

of Addie May Hovermale; female; date of birth July 23-1896

(Name of child.)

(Sex.)

Assiniboin

(Tribe.)

NAME OF FATHER. (Both Indian and English.)	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	BAND.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.
<u>George B Hovermale</u>	<u>Living</u>	<u>none</u>	<u>none</u>	<u>none</u>
NAME OF MOTHER.				
<u>May Hovermale</u>	<u>Dead</u>	<u>Assiniboin</u>	<u>Yukon</u>	<u>one fourth</u>
<u>May Knapp</u>	<u>Aug 16-1900</u>			

I, Mrs M M Hovermale ^{of mother} do hereby voluntarily consent and agree to the

(Parent, guardian, or next of kin.)

enrollment in said school for a period of Four years, and also obligate myself to abide by all the rules and regulations for Indian schools.

(Not less than 3.)

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL.	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE.	GRADE.
1. <u>None</u>	<u>None</u>	<u>None</u>	<u>None</u>	<u>None</u>
2.				
3.				
4.				

Mrs M M Hovermale
(Parent, guardian, or next of kin.)

P. O. address: 628-8 Ave So. Flat 3,

Two witnesses:

Robt Stettin
Knapp

William Apotis

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find her to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 16th day of Aug, 1900

Ellis Williams M.D.

Physician at Munapolis

CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of Mrs. M. A. Hovermale, Gr. Mother & Sdn. was voluntary, and I recommend the transfer of the said child. (Parent, guardian, or next of kin.)

This 12th day of August, 1900

E. J. Schmelzer

Supt. & Spl. Dist. Agent
Agent of Superintendent

CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.

I hereby certify that on _____, I made a careful examination of the physical condition of _____, the child named in the foregoing application, and found _____ to be _____

(As soon after arrival as possible.)

I therefore recommend that the said child be _____ enrolled in this school.

This _____ day of _____, 1900

School Physician.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case; but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.

CERTIFICATE OF PROMOTION

May 24, 1917, 191

This certifies that Addie Hovermale (Name of student.) has made the following record in Carlisle Indian School (Name of school.)

Table with 3 columns: SUBJECTS—ACADEMIC AND VOCATIONAL, GRADE, RATING. Rows include English (4th Voc., 91), General Exercises (88), Child Study (81), Plant Diseases (72), Insects and Insecticides (79), Household Chemistry (67), Nursing (80).

Effort

Department

Table with 3 columns: DETAILS SERVED, LENGTH OF TIME IN EACH, RATING. Multiple empty rows for recording details.

and is or is not eligible to pursue work in the grade, academic; and (Cancel one.) grade or year vocational.

Signature of Superintendent

Signature of Principal

CERTIFICATE OF PROMOTION

May 24, 1917, 191

This certifies that Addie Hovermale (Name of student) has made the following record in Carlisle Indian School (Name of school.)

Table with 3 columns: SUBJECTS—ACADEMIC AND VOCATIONAL, GRADE, and RATING. Rows include English (91), General Exercises (88), Child Study (81), Plant Diseases (72), Insects and Insecticides (79), Household Chemistry (67), and Nursing (80).

Effort

Department

Table with 3 columns: DETAILS SERVED, LENGTH OF TIME IN EACH, and RATING. Multiple rows for recording service details.

and is or is not eligible to pursue work in the grade, academic; and (Cancel one.) grade or year vocational.

Superintendent.

Principal.

NAME. <i>Addie Hoovermale</i>		TRIBE. <i>Assiniboine</i>		PARENT OR GUARDIAN. <i>Mrs. M. H. Hoovermale</i>	
DATE ENROLLED. <i>Aug. 30, 1910</i>		TERM. <i>Two years</i>		AGE. <i>14</i>	
HOME ADDRESS <i>628- 8th Ave., Minneapolis, Minn.</i>					

DATE OF RECORD	ACADEMIC DEPARTMENT.			INDUSTRIAL DEPARTMENT.			DORMITORY.			OUTING		SPECIAL REMARKS.
	ROOM NO.	Scholarship	Conduct.	Shop.	Ability.	Conduct.	Room No.	Neatness	Conduct.	Ability.	Conduct.	
<i>Jan. '11</i>	<i>9</i>	<i>Good</i>	<i>Good</i>	<i>L.</i>	<i>good</i>	<i>good</i>		<i>Poor</i>	<i>V.G.</i>			
<i>July '11</i>	<i>9</i>	<i>Fair</i>	<i>Good.</i>									
<i>Dec. '11</i>				<i>L.</i>	<i>g.</i>	<i>V.G.</i>		<i>V.G.</i>	<i>Ex.</i>			

251

REPORT OF Addie Hoovermale pupil of Carlisle Indian

School, who went July 1-12 to live with Mrs. P. W. Pierce

of London Grove (Post Office) (County) Pomeroy's Newark R.R.

Pa. (State), Arundel or Clonmell. Railroad Station

Conduct Very good

Health Complains somewhat of headaches and backaches

Ability Fair

Cleanliness Quite clean

Economy

Situation of Room 2^d floor - rather small but comfortable near the

Condition of Room Good family

Condition of Clothing Good - needs winter clothing

Wages \$3 per mo.

Are careful accounts kept by patron? yes

Are careful accounts kept by pupil?

Number of days at school

Distance to school 1/2 mi.

Grade or quality of school Mrs. Pierce expects to send Addie to a Friends Pay Sch.

Name and address of teacher

Qualifications of teacher

In what grade was pupil at Carlisle? Room 10

In what grade is pupil at present?

Attends what church and Sunday school? Dr. Epis. Family attend Friends.

Distance to church

Is there a Catholic church in locality? No

Who compose patron's family? Mr. & Mrs. Pierce - baby - hired man

What other help is employed? Washing sent out

Locality of home Farm

Home life and environments Very helpful; practical

Trade at school

Nature of work

Pupil's age 16 Experience First outing

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

This is Addie's first experience. She has been in Carlisle for some time and always dreaded "going to the country." Since she is out, she has decided to remain for the winter. This is a very good home for Addie.

251
Sept. 20th, 1913.

Mrs. M. Hovermale,
628 Eighth Avenue, South,
Minneapolis, Minnesota.

My dear Madam:

Upon receipt of your letter of September the 14th, regarding your grand-daughter, Addie May Hovermale, the same was referred to our Matron with a request that a report be sent me. I submit below what has just been received:

"She returned from the country August 29. She says she mailed a letter to her people in Harrisburg. Received me letter from home about two weeks ago but has not answered yet. I told her to write today and get it in the mail.

She is well and seems very happy."

Assuring you that it gives me pleasure to submit so favorable a report, and hoping that the monthly school record report at the end of this month will be equally satisfactory, I remain,

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

Minneapolis Minn. Sep 17/13

M. Friedman Esq.
Carlisle Pa.

Dear Sir

Will you kindly
inform me at your
earliest convenience
if Hattie May Storemahl
has returned to Carlisle
and what her standing
is in school? I have not

has a letter from her
since July 30th, but
I have written to her
also Mrs Pierce and as
I havent had any reply
to same, I am somewhat
worried will consider
it a kindness if You
or her Teacher will
write me fully.

Mrs M. H. Hooremale
628 8th Ave So.
Minneapolis
Minn.

She returned from country
Aug. 29 - says she mailed letter
to her people in Harzburg.

Received one letter from home
about two weeks ago but has not
answered yet. I told her to write
today + get it in the mail.

She is well & seem very happy.

Resp.

A. S. R.

557

Nov. 10th, 1913.

Miss Eidenour:

You will please make an effort to have Addie Hoyermaile wear her glasses both in school and at her work. Her grand-mother is of the opinion that Addie's failure to make satisfactory progress is due to her eye-sight.

Very respectfully,

HKM.

Superintendent.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SCHOOL
CARLISLE, PA.

NOVEMBER 10-1913..

Mr. REYER:

I examined Addie Hovermale's eyes and find she has very good sight in left eye but her right eye is not so good being troubled with astigmatism. She tells me her eyes were examined by Dr. Fox last spring and that she has glasses but does not wear them

Yours truly,

Edward F. Mungler

Nov. 10th, 1913.

Mr. and Mrs. M. H. Hovermale,

626 Eighth Ave., So., Minneapolis.

My dear Friends:

Upon receipt of your letter of November the 5th I referred it to your grand-daughter Addie's teacher here with a request that a report be made me. I submit below a copy of what was received on Saturday of last week:

"Concerning the error reported in the attached letter, I would state that Addie Hovermale must have placed in her home letter, by mistake, the letter meant for one of the boys in her class. We have tried to avoid such mistakes, but this one has been made in spite of all precautions.

Addie's work has been so poor that we have found it necessary to demote her to Room 10. Her average for October was 51.8 %."

When your letter of November the 6th was received I referred it at once to our school physicians with a request that they report their findings in regard to her eyesight. Our resident physician issued a statement this morning as is copied below:

-3- Mr. and Mrs. M. H. Hovermale.

"I examined Addie Hovermale's eyes and find she has very good sight in left eye, but her right eye is not so good, being troubled with astigmatism. She tells me her eyes were examined by Dr. Fox last spring and that she has glasses but does not wear them."

I will report further that the Dr. Fox who is referred to above is one of the best eye specialists in the country and that the services rendered by him are the very best we can secure. I will also report that our Matron is again being instructed to insist on Addie's wearing her glasses.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

: Please make a report on
Superintendent.

5.19.13

Miss Minnie November

Mr. M. Friedman Kind
Sir

I just received your letter
this morning an a letter
from my Granddaughter Addie
Hovemale an her report Card
which is very poor your printed
letter which you sent reads very
strange you call her a boy you
saying you hope to give better
report of my son now I mean
business Mr. Friedman I want
my Granddaughter attend to be
realy now think she has been
neglected in her schooling
She has never complained to
me

: Please make a report on
uperintendent.

5.1913

ieapolis Minn. November

Mr. M. Friedman Kind
Sir

I just received your letter
this morning an a letter
from my Granddaughter Addie
Hovemale an her report Card
which is very poor your printed
letter which you sent reads very
strange you call her a boy you
saying you hope to give better
report of my son now I mean
business Mr. Friedman I want
my Granddaughter attend to we
realy now think she has been
neglected in her schooling
She has never complained to
me

but we can scarcely
letters I think her eyes
bothering her now. Look after
her please there is something
wrong with the girl I know
I have not had only two reports
since she has gone back this fall
to Carlisle it is then she writes
a very short letter to send with
the report will you please
attend to her eyes I have
all confidence in you doing what
is right we my husband and I
feel very sorry for the girl hoping
to hear at your earliest convenience
we have no boy there we are her
Parents you understand respectfully
Mr. & Mrs M. H. Hoovermale
628-8th ave So Minneapolis Minn -

Mr. M. Friedman
Supt. Indian

Carlisle, Pa., Nov. 8, 1913.

Mr. M. Friedman,
Supt. Indian School.

Dear sir:

Concerning the error reported in the attached letter, I would state that Addie Hovermale must have placed in her home letter, by mistake, the letter meant for one of the boys in her class. We have tried to avoid such mistakes, but this one has been made in spite of all precautions.

Addie's work has been so poor that we have found it necessary to demote her to Room Ten. Her average for October was 51.8.

Very respectfully,

Adelaide B. Reichel

Nov. 6.th 193

Minneapolis Minn.

Mr. Freidman

Dear Sir I answered your letter of the 31st. of Oct. yesterday my husband Sed for me to send it back to you and please send the right one you have made a mistake and sent the rong one (what is the matter with Addie Hovernale her report cards are very poor (we are much disappointed hope she will do better in her next two years please have her eyes attended to as you sed you would when she went there three years ago

DEP U

We hope you will
neglect her schooling
We want her to be able
take care of her self you
understand we are not
any Indian blood in us
It is her mother her father
was our son but they are
both passed away an she
is an orphan girl
hoping to hear from you soon
Yours with Respect

Mr. & Mrs M. H. Hovermale
628, 8th Ave So. Flat 2
Minneapolis Minn

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Carlisle Pa. Oct. 31st, 1913.

My dear Friend:

I am sending you in this envelope the report card of your son, together with copies of the monthly student program which you will notice this month has been greatly enlarged, as well as the program of the reception by the faculty to the new students, at which all the students were present, and which was given Saturday evening, October eighteenth.

The reception was most successful and inspired a closer bond of good fellowship between the members of the faculty and the students, as well as promoting closer acquaintanceship between the new students and the old students.

Because of a most effective reorganization, the work of the school this year is going ahead with more earnestness and attended with better results than ever before. The evening study hour and various other general improvements of a like character have been welcomed by both students and members of the faculty.

I write you of these things because I know you are interested in Carlisle as the present home for your son. While Carlisle is doing everything possible for him, I hope that you will never lose an opportunity of encouraging him to make the best possible use of the splendid opportunities which are here for the obtaining of an education, and for character building.

Sincerely your friend,

MF:SR

M. Friedman
Superintendent.

TELEPHONE { SPRUCE 4520-8 A. M. UNTIL 6 P. M.
LOCUST 3060-6 P. M. UNTIL 8 A. M.

OFFICE HOURS:
8 UNTIL 12
AFTERNOON BY APPOINTMENT

251

303 SOUTH 17TH STREET
PHILADELPHIA

Mr. M. Friedman,
Carlisle, Pa.,

My dear Sir:-

One of your Indian girls, Addie Hovermale, called to see me the other day, Saturday. I gave her a very careful examination, and prescribed glasses for her, and I hope they will help her headaches, to a great degree.

Yours very truly,

S. Webster Fox
W.

April 28, 1913.

303 SOUTH 17TH STREET
PHILADELPHIA

Mr. M. Friedman,
Carlisle, Pa.,

My dear Sir:-

Your letter to Dr. Fox was received this morning in regard to Miss Addie Hovermal. I shall have to tell you that it was entirely my fault, for not marking it on her case number that she was a Carlisle student, and therefore not entitled to have a bill sent her. I am very sorry that you should have so much trouble thrust upon you in writing to us regarding it. I have fixed it on the books now, so that it shall not happen again. Regretting the error, I am

Yours truly,

Mary M. Haines
Secretary

July 19, 1913.

write a
letter of
thanks

MD

Miss Mary M. Haines,
303 South 17th Street,
Philadelphia, Pa.

My dear Miss Haines:

Answering your letter of the 19th instant, relative to the bill against Addie Hovermale, received, and in reply will say that I thought Mrs. Price did not make it plain to you that Addie was one of our students. I appreciate the courtesy that Dr. Fox has extended to our students in caring for their eyes and I know that Addie will be greatly relieved when she learns that she does not have to pay that bill.

Thanking you for your prompt attention to this matter, I remain,

Yours very truly,

LaF.

Superintendent.

July
Miss Mary M. Haines,
303 South 17th Street,
Philadelphia, Pa.

My dear Miss Haines:

Answering your letter of the 19th instant, relative to the bill against Addie Hovermale, received, and in reply will say that I thought Mrs. Price did not make it plain to you that Addie was one of our students. I appreciate the courtesy that Dr. Fox has extended to our students in caring for their eyes and I know that Addie will be greatly relieved when she learns that she does not have to pay that bill.

Thanking you for your prompt attention to this matter, I remain,

Yours very truly,

LAF.

Superintendent.

April 25, 1913.

Dr. L. Webster Fox,
1636 Spruce St.,
Phila., Penna.
My dear Dr. Fox:

One of our Indian girls living with Mrs. Pierce, London Grove, has been trouled a great deal with headaches. It may be due to the condition of her eyes. I have written Mrs. Pierce to send the girl, Addie Hovermale to your office, 303 South 17th St., Saturday forenoon the 26th inst. I shall appreciate greatly any attention you might be able to give her.

Very cordially yours,

LaF/GIL

Superintendent.

257

Carlisle, Pa.

March 5th, 1914.

Mrs. M. H. Hovermale,
628 Eighth Ave., So.,
Minneapolis, Minnesota.

My dear Madam:

I am complying with the request you conveyed to this school in your letters of February the 15th and February the 26th, respectively, by enclosing herewith an application in duplicate for the additional enrolment at this School of your grand-daughter, Addie May Hovermale. Please sign both copies at the place indicated by blue pencil check marks and then return the papers to me in the envelope I enclose. It will then be noted on the enrolment card containing other information about Addie that she is to remain here for two years after the termination of her four year period at the close of school in June of this year.

Assuring you that everything possible will be done to give Addie the training you desire she shall have, I am,

Very respectfully,

HKM.

Supervisor in Charge.

Minneapolis Minnesota

February the 26th. 1914.

Superintendent of the Indian
School at Carlisle Pa

I see by the paper Friedman
was suspended, I wrote to
him some time since an not
yet had any reply,

I am Addie Mae Hoovermades
Gran Ma Mrs. M. H. Hoovermale
I am her Gardener also

I wish Addie to remain at the
School another two years as she
has been in the country there one
year an has not had any priviled
-ges of school I want her to have
a good ~~ed~~ education I depend
on her in my future life an I hope

the School will do
by her so she will be
to take care of her self I
not had a letter from her since the
forth of Feb then she sent her
report card her report is very good
of January hoping she will make
good right along now she
wants to stay an take up nur-
-sing at the hospittle

she has never complained of any
work wopich has been for her
she is a dear girl an orphan
child an I want her to come
through nicely

I am very sorry to learn of the
trouble of Friedman hoping it may
be all for the best

Very truly Yours
Mrs. M. H. Hoernmale

Minneapolis Minnesota
628. 8th ave South Fl. lat 3

Feb. - 15th. 1914 -

Minneapolis Minnesota

Mr. Friedman Dear Sir
I have received Addie Mae
Hoovermales home letter an reply
a few days ago I think she is
doing some better in her work
I feel some encouraged hoping
she will yet do better
I want you to make arrangements
for her to remain there an other
or two ^{weeks} as she sed she wants
to take up nursing in the
hospittle there,
my husband is very feeble at present

Very truly Yours,
Mrs. M. H. Hoovermale
628. 8th ave So Flat 3

Minneapolis Minn

March 18th, 1914.

Mrs. M. H. Hovermale,

628 6th Ave., So., Minneapolis.

My dear Madam:

This is to acknowledge receipt of your application to cover the enrolment at Carlisle for an additional two year period of Addie May Hovermale.

I thank you for the same and assure you that it should be of great advantage to Addie to have this additional time in school here before she returns to your home.

Very truly yours,

HKM.

Supervisor in Charge.

257

BRIEF.

Application of

FOR THE ENROLLMENT OF

Addie May Hovernale

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle, Pennsylvania

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Date of enrollment 191.....

Term of enrollment (.....) years

Application for Enrollment in a Non-reservation School.

(For a child enrolled at an Agency)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pennsylvania,

of Addie May Hovermale ; Female ; date of birth Jan. 23, 1896.
(Name of Child) (Sex)

Assiniboine
(Tribe)

NAME OF FATHER <small>(Both Indian and English)</small>	Living or Dead	TRIBE	BAND	DEGREE OF INDIAN BLOOD
<u>George B. Hovermale</u>	<u>Dead</u>	<u>None</u>		<u>None</u>
NAME OF MOTHER				
<u>May Hovermale</u> <u>(May Knapp)</u> <u>" unknown</u>	<u>Dead</u> <u>Aug. '00</u>	<u>Assiniboine</u>		<u>One-fourth</u>

I, Mrs. M. H. Hovermale, do hereby voluntarily consent and agree to her
an additional
 enrollment in said school for a period of two years, and also obligate myself to abide by all
(Not less than 3)
 the rules and regulations for Indian Schools.

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL	DATE OF ENROLLMENT	DATE OF DISCHARGE	CAUSE	GRADE
1.				
2.				
3.				
4.				

Mrs. M. H. Hovermale
(Parent, guardian, or next of kin)

P. O. address: 628 Eighth Avenue, So.,

Two Witnesses:

Minneapolis, Minn.

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find.....to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This..... day of....., 19.....

Physician at..... Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true, that the consent of.....
(Parent, guardian, or next of kin.)
was voluntary, and I recommend the transfer of said child.

This..... day of....., 19.....

Agent or Superintendent.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a non-reservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

NOTE.—Age limits, fourteen to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit will be given consideration. An industrial course only can be taken and the term reduced to three years, in exceptional cases.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them is living, and if neither of them is living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, that hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case.

This form is to be used only in transfers from reservations, or Indian schools, to nonreservation schools.

Nov. 11th, 1914.

Mr. and Mrs. M. H. Hovermale,

628 Eighth Ave., So. Minneapolis, Minn.

Dear Friends:

Upon receipt of your letter of November the 2nd inquiry was made about your granddaughter Addie. It was learned that she is getting along fairly well but that she is yet unusually girlish and loud and that she does not yet seem to realize that she will have to guard against all such excesses if she is to be considered as one of the leaders in school.

During the summer months she was given an opportunity to take up the study and practice of Nursing in our School Hospital but her loud talking and lack of dependableness made it inadvisable to have her continue with that important work. It is to be doubted whether she can again be given an opportunity to take Nursing unless she makes up her mind to overcome some of her careless habits.

The clothing that is furnished to all our girls will be available for Addie and she will be well supplied with all articles that are required to keep her comfortably clad

-2- Mr. and Mrs. M. H. Hovermale.

during the winter months.

Let me add, however, that Addie is yet quite young and that the improvement she has made indicates that she can be expected to grow up into a useful girl if she will make good use of her opportunities. She is bright and there is no reason why she should not make rapid progress.

Very respectfully,

HKM.

Supervisor in Charge.

Minneapolis Minnesota

November 2nd 1914

Mr. Sipps

Dear Sir

I just received a letter from
My Grand Daughter Addie Mae
Hoovermale and she sed had not
yet taken up nursing I hope you
please see to her that she will start
soon and she sed she very much
desires to be a nurse
and she stated that she is
in very much need of a good
warm coat for the winter
would you please see that
she is comfortly warm
clothed

Yours Respectfully

Mr. & Mrs. M. H. Hoovermale
628. 8th Ave S. Minneapolis Minnesota

257

Minneapolis Minn Nov. 26/1904

Mrs. M. H. Hoovermale

O. H. Lipps, Supervisor in Charge
United States Indian School
Carlisle Pennsylvania

Dear Sir your letter of the 11th
received glad to hear from you
though sorry very very to learn of
the girl's carelessness and
neglect in duty in her work
I hope you will please lecture her
and see that she attends to her duties
We want her to remain there
until she can get an education
to help her self as we are not able
to help her my husband is very feeble
We hope Addie Mae will improve
I know she is comfortably dressed

but I see now that she is wanting
better, she is frivolous and I wrote
to her she is there to improve
that golden opportunity which
is there for her to get an education
but she should strive for it
and devote her mind to her work
of which I hope she may
change and do better in the
future we surely have done our
part in trying for her education

Very Respectfully.

Mr. & Mrs. M. H. Hoovermale
628. 8th Ave So #1st 3.

Minneapolis Minnesota

March 30th, 1915.

Mr. and Mrs. M. H. Hovermale,

628 Eighth Ave., So., Minneapolis.

My dear Friends:

Upon receipt of your favor of the 23rd instant I referred it to our School Matron with a request that I be advised whether there is any reason to change the decision that had been mentioned in my former letters to you, to the effect that it seemed inadvisable to let your granddaughter return to the School Hospital to resume her training as a nurse. I learned that Addie's conduct is not yet as ladylike as must be required before she can again be given a chance to take up the work at the Hospital, and that it will probably not be advisable to give her another chance for some time to come because she was reported a "trouble-maker" while at the Hospital last summer.

It is to be regretted that a more favorable report can not be conveyed to you, although Addie is making satisfactory progress in her studies.

Very respectfully,

HKM.

Supervisor in Charge.

Minneapolis Minnesota

March 23. rd 1915.

Supt. - Mr. Lipps

Dear Sir

I wish to know how
Addie Mae Hovermale My Gran
Daughter Is getting along Wont
She soon be able to comence
nursing as that Is what she
wishes to do she wanted I should
ask you about It will you
please attend to It soon

Yours Respectfully

Mr. & Miss M. H. Hovermale
628. 8th ave So Flat 3
Minneapolis Minnesota

Carlisle Pa.

March 26, '15.

Mr Meyer

Regarding Addie Hoovermale as a nurse. Owing to her disposition in many ^{ways}, she has been regarded undesirable at the hospital. She is very boisterous and has been reported as being a troublemaker.

Very respty,

M. G. Owing
Matron.

231
June 8th, 1915.

Mrs. M. H. Hovermale,
628 Eighth Avenue, South,
Minneapolis, Minnesota.

My dear Madam:

I return to you herewith the check you transmitted to me with your letter of recent date. It has been endorsed by your granddaughter (Addie) and she is willing to let you have the use of the amount when you get it cashed. It is my suggestion that this letter be taken with you when you desire to get cash for the amount of the check.

There is also being returned to you herewith the letter that was addressed to you by Superintendent Lohmiller of the Fort Peck Agency, and which you had submitted to me for my information.

Addie has been well throughout the entire year and has gotten along about as usual with her work and studies. She is now here at school and will probably remain here during the entire vacation period.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

(Copy to Supt. Lohmiller.)

Minneapolis Minn
May 21. 1915.

O. Lipps.

Superior in Charge

Dear Sir I have enclosed to
you this check wishing you
to have Addie Mae Hoover male
My Grand Daughter to endorse it
and send it back to me will you
please attend to it yourself as the
girl will not understand how to
send it. I should like to have it
so I could draw it in case she
should pass away first.

I dont understand why the girl does
not write I have not heard from
her since the third of April then it
was her report with card with a few
lines wishing me in good health

I have also written to the
matron and I have not had
any reply Will you please see
that Addie Mae writes I have been
expecting her May report Card but
as yet I have not received any
letter yet I hope when you answer
this you may explain why she
dose not write to me.
hoping she is in good health

yours Respectfully

Mrs. M. H. Hoovermale
628. 8th ave. So. Flat #3
Minneapolis Minn

251

June 9th, 1915.

Addie

Mr. M. H. Hovermale,

628 Eighth Ave., S., Minneapolis.

My dear Sir:

Replying to your letter of the 4th instant, this is to advise you that yesterday the check you refer to was returned to Mrs. Hovermale, duly endorsed by your granddaughter as was desired.

Trusting that it has been delivered before this communication reaches you, I remain,

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

Minneapolis Minn June 7th 1914

Mrs. Lipps

Dear Sir, I wrote you the 16th of May and have not had a reply thinking my letter has been mislaid I am writing again hoping you will please give me an early the Indian Agent at Fort Peck Agency Poplar Montana sent me a check of which I want you to please have Lizzie Hovernal endorse It was the damage the Great Northern railroad caused he advised me to send it to you If you have not received it I will report to the agent at Poplar Fort Peck hoping you will look this up as soon as possible Mrs. M. H. Hovernal
Yours Respectfully

251

Sept. 21st, 1915.

Mrs. M. H. Hovermale,
628 Eighth Avenue, South,
Minneapolis, Minnesota.

Dear Madam:

Upon receipt of your letter of the 16th instant your granddaughter Addie was called to this office. She stated that she received the box you sent to her at her request and that there is no special reason why she did not acknowledge its receipt.

Learning further thru the assistance of the School Matron that you had to expend an amount of \$2.00 to repair the articles you had sent to Addie and that an additional amount of 65 cents had to be paid for expressage, it is believed only fair that she should reimburse you for that total. Accordingly, a check for \$2.65 has been drawn on Addie's account in our school bank and it is being enclosed herewith.

I would thank you to notify me when you have received it and cashed it.

Very respectfully,

Encl.

HKM.

Superintendent.

Minneapolis Minn, Sept. 16. 1915.

Mr. Lipps

Dear Sir

Will you please Inform me
If my Granddaughter Addie Mae
Hovermale received the Box which
I sent to her Sept. the 2nd as she has not
my letters she wrote to me for the Box
I sent it by express and payed the
expressedg and I wrote her to answer
as soon as she received it. I am
very much worried not knowing if
it has been received she should
answer it its two weeks now no reply
yet. Will you kindly answer at
your earliest convenience

Respectfully yours

Mrs. M. H. Hovermale
Minneapolis Minn
628. 8th ave So. Flat 3

Minneapolis Minn. Sept. 16. 1915.

Mr. Lipps

Dear Sir

Will you please Inform me
If my Granddaughter Addie Mae
Hovermale received the Box which
I sent to her Sept. the 2nd as she has not
my letters she wrote to me for the Box
I sent it by express an payed the
expressedg an I wrote her to answer
as soon as she received it. I am
very much worried not knowing if
it has been received she should
answer it. It is two weeks now no reply
yet. Will you kindly answer at
your earliest convenience

Respectfully yours

Mrs. M. H. Hovermale
Minneapolis Minn.
628. 8th ave So. Flat 3

257

June 26th, 1915,

Mrs. M.H. Hovermale,

628 Eighth Ave, South,

Minneapolis. Minn.

My dear Madam,

I have your favor of the 17th, and have placed the draft of \$24.00 to the credit of Addie for her use from time to time as she needs the money.

Your friend,

W.H.M.

Supervisor in charge,

23
Minneapolis Minn June 17 1915.

O. H. Lippes Superintendent
Carlisle Pinder School

My Dear Sir I received your letter
of the 8th to 9th of June I am
really sorry to cause you so much
trouble about this check I have had
three letters this week from Addie Mae
Hovermale asking me to send her
the money to her as she needed
the money very much to get her
some clothes an shoes as she could
not bare the hard an heavy ones
they furnished her they made corns
on her feet

now Dear Sir It is this I want to say
I have enclosed the check to you telling
you if she really needs the money
give it to her an if you think she does not

please put it in her Bank there
She has eight dollars from her grazing
of her land I sent to Friedman (where
he was the Super - I have receipt he
sent to me of it

I am going to write Addie a letter
telling her I have sent you the
check I leave it to you and what
ever you do I am willing she
has been asking a number times
for money from us I have sent her
a little money quite a number times
I tell her she is not there fore dress
she is there to get an education to
take care of herself poor Gran pa
cant work and she will have to work
for her living, I hope she will improve

yours with kindness
Mr. & Mrs. M. H. Hovennale
Minneapolis Minnesota
428. 5th ave So Fl at 3



DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SCHOOL

CARLISLE, PA.

June 8th, 1915.

These

Mrs. M. H. Hovermale,
628 Eighth Avenue, South,
Minneapolis, Minnesota.

My dear Madam:

I return to you herewith the check you transmitted to me with your letter of recent date. It has been endorsed by your granddaughter Addie and she is willing to let you have the use of the amount when you get it cashed. It is my suggestion that this letter be taken with you when you desire to get cash for the amount of the check.

There is also being returned to you herewith the letter that was addressed to you by Superintendent Lohmiller of the Fort Peck Agency, and which you had submitted to me for my information.

Addie has been well throughout the entire year and has gotten along about as usual with her work and studies. She is now here at school and will probably remain here during the entire vacation period.

Very truly yours,

HKM.

Chipp
Superintendent.

(Copy to Supt. Lohmiller.)

1956/15
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Fort Peck Agency,

Poplar, Mont., May 18, 1915.

Mrs. M. H. Hovermale,

628 8th Ave., South,

Minneapolis, Minn.

Dear Madam:

In reply to yours of 16th inst., would suggest that you send this letter, with one from you, and send the check for Addie from G.N.Ry. Co., to the Supt. of the U.S. Indian School at Carlisle, Pa. who can have her endorse and return it to you, for expenditure for the benefit of this girl. Then when it is returned, you should be able to cash it, or better yet, have the Supt. of the Carlisle school cash it and send you a draft for the proceeds, or if you prefer and it would make identification easier, have a money order sent (Postal Money Order).

Regarding the year your granddaughter was out in the country as an outing pupil, it is considered that this is a most important part of training for a young person, and they gain considerable practical experience in that way, and besides it is beneficial to their health.

Respectfully,



Superintendent.

251

Minneapolis Minnesota Sept. 27. 1915.

Mr. C. H. Lipps

Dear Sir

Your letter of the 21st.

An check from Addie Hovermale
just received to day.

We do not make any charges
So please I have enclosed the
check to you to put in Addies Bank
for her If she had answered as
soon as she received the Box
we should not of had this trouble
I am very sorry to cause you this
extra trouble of which I thank
you very much

yours With kindest regards

Mrs. M. H. Hovermale, Addie
Minneapolis, Minnesota.
628. 8th ave So. Fl. 3

Credited her account C.H.M.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SCHOOL

CARLISLE, PA.

Sept. 21st, 1915.

Mrs. M. H. Hovermale,
628 Eighth Avenue, South,
Minneapolis, Minnesota.

Dear Madam:

Upon receipt of your letter of the 16th instant your granddaughter Addie was called to this office. She stated that she received the box you sent to her at her request and that there is no special reason why she did not acknowledge its receipt.

Learning further thru the assistance of the School Matron that you had to expend an amount of \$2.00 to repair the articles you had sent to Addie and that an additional amount of 65 cents had to be paid for expressage, it is believed only fair that she should reimburse you for that total. Accordingly, a check for \$2.65 has been drawn on Addie's account in our school bank and it is being enclosed herewith.

I would thank you to notify me when you have received it and cashed it.

Very respectfully,

Encl.

HKM.

A. H. Hipps
Superintendent.

25-1

March 2nd, 1916.

Mrs. M. H. Hovermale,
628 Eighth Avenue, South,
Minneapolis, Minn.

My dear Madam:

The additional two year period of enrolment which was arranged at the request of your granddaughter Addie in March of 1914 will terminate at the close of the present school year and she will then be entitled to return home.

In view of the fact that special authority had to be given for Addie's enrolment here in the first place it could probably not be arranged to let her return here if she is allowed to go home. Will you please advise me, therefore, what you desire to have done in the matter so that plans can be made accordingly?

Very truly yours,

HEM.

Superintendent.

257

March 14th, 1916.

Mrs. M. H. (Hovermale)
628 Eighth Avenue, South,
Minneapolis, Minn.

My dear Madam:

I thank you for your favor of the 7th instant, suggesting that your granddaughter (Addie) be allowed to remain at Carlisle for such additional time as she will require to fit herself to take care of herself when her school days are over.

It will gladly be arranged so that Addie can remain at Carlisle and it is hoped she will continue with her work here just as willingly as she has done it in the past.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

Minneapolis Minnesota

March 7th 1916.

Mr. Gifford Superintendent,
of the Indian School Carlisle

Dear Sir.

Yours of the 2nd just received
yes I wish Addie Hovermale
to remain there and be enrolled
there as it would not be neceser-
-y for her to come home an then go back
for the short time as I know
She wants to remain there
to get all of the good out of the
School She can so she can fit
herself in taking care of herself and Pam
willing for her to remain there

Very truly yours.

Mrs. M. H. Hovermale.

Minneapolis N. 628. 8th ave So Flt. 3

237

April 28th, 1916.

Mrs. M. H. Hovermale,
628 Eighth Avenue, South,
Minneapolis, Minnesota.

My dear Madam:

It has been noted in your letter of the 25th instant that you do not want your granddaughter Addie to go to her half sister's home in Montana and that under no circumstances must Addie be allowed to sign any papers which would convey her interests in her land to her half-sister. The matter will be kept in mind and you can rest assured that Addie's property will be held for her if it is in our power to prevent a transfer.

Very truly yours,

HKM.

Acting Superintendent.

Minneapolis Minnesota

April 25th 1916.

Mr. C.H. Lippis

My Dear Sir

I just had a letter from Addie Mae Hoovermale my Grand Daughter she said that she had a letter from her half sister Mrs. Phil Mc. Clamney from Poplar Montana where Addies Land is. her sister wants Addie to come out to they will camp on Addies Land, I ~~don't~~ I don't want Addie to go they tried to get her good land from me at one time the P. Indian agent at Fort Peck at Poplar Montana wrote me the land they wanted to exchange for has was no good and I would not sign any papers and they have not on friendly terms with me since

I am quite sure they will corner
her or try to

Will you please kind Sir see that
Addie does not sign any papers

Will you explain all as I think
they are up to some game

I have answered Addie's letter she did not
say she wanted to go but wanted to -
know what I thought about it

I answered immediately I said for her
not to go as they would corner her and
it is time enough when she is to
go there when she is through
school and she will have more will
power, pardon me for taking so much
time but I am interested in the girl

Yours with kindest regards

Mrs. M. H. Overmale

Minneapolis Minn

628. 8th Ave So. Flat 3

Information regarding pupils to test eligibility and whether in need of Federal aid.

257

Date of report April, 28, 1918.

Name of child Addie Hoovermale Age 18 years Grade 7th

Home post office 628-8th ave South, Minneapolis, Minn

Tribes Assiniboine Degree of Indian blood 1/8

How many acres of land do you own 360 I think. Location I don't know.

In Montana.

What is the annual income from your land I don't know

Do you have any other income I don't know How much I don't know

Is your father living No.

Father's name George B. Hoovermale

Home post office It was Poplar, Montana

Tribes White Degree of Indian blood None

Is he a citizen Yes, he was

How much land does he own I don't know Allotment No. —

What is its estimated value I don't know

What is the annual income from his land " "

Does he have any other income I " "

If so, how much " " "

Does your father pay taxes on land or personal property I don't know whether he did or not.

Is your mother living No

Mother's name Mrs. G. B. Hoovermale

Home post office It was Poplar, Montana.

Tribes Assiniboine Degree of Indian blood 1/4

Is she a citizen I don't know

How much land does your mother own I don't know Allotment No. —

What is its estimated value " " "

What is the annual income from her land

I don't know

Does she have any other income

" " "

If so, how much

" " "

Does your mother pay taxes on her land or on personal property

I don't know whether she did or not.

With whom do you make your home

With my grandparents

How many rooms in the house

8 rooms and hall

How many live in the house

3 including myself.

How far is your home from nearest public school

In the same square

Why do you not attend that school

Because I thought I could get a better education by coming to Carlisle.

How many teachers employed there

one principal teacher & about 10 others

How many grades maintained

There were 8 grades when I attended there

How many months of school each year

About 10

Did you ever attend a public school

Yes

If so, how long

About 8 years

Where

Minneapolis, Minn.

How many brothers of school age have you

None

How many sisters of school age have you

None

Are they in school

Where

Remarks and recommendations of superintendent with reference to eligibility and need of Federal aid:

Superintendent.

NOTE.—One of these blanks should be filled out by each pupil at Government boarding schools, preferably with the assistance of the superintendent or some one designated to act as his representative. If the superintendent is of opinion from the information given that the pupil is entitled to enrollment he should so indicate by signing the blank in the proper place and filing in the individual pupil's folder. In the case of pupils concerning whose eligibility or need of Government aid there is some doubt, superintendents should make proper remarks and recommendations in the space indicated and forward the form to the Indian Office for consideration.

257

May 1, 1917

Mr. L. F. Michael,
Supervisor in Charge Ft. Peck Agency,
Poplar, Montana.

My dear Mr. Michael:

I am in receipt of your letter of April 27th enclosing check No. 5670 in favor of Addie M. Hovermail in the amount of \$25.000. I am enclosing herewith receipt as requested.

Yours very truly,

Superintendent.

LG

Enc.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Fort Peck Agency,
Poplar, Montana, April 27, 1917.

Supt. John Francis, Jr.,
Carlisle Indian School,
Carlisle, Pa.

My dear Mr. Francis:

There is inclosed herewith my official check No. 5670 in favor of Addie M. Hovermail in the sum of \$25, representing her share of per capita payment made on this reservation recently. Please obtain her receipt for our files.

Yours very truly,



Supervisor in Charge.

H
1 Incl.

636

July 5, 1917.

Mrs. H. W. ~~Hoovermale~~
628-8th Ave., South. Flat 3
Minneapolis, Minnesota.

Dear Madam:-

I am in receipt of your letter dated
June 28th, 1917 and have to inform you that
Addie tells me she received the packages which
you sent her and had acknowledged them. I trust
that you have received her letter by this time
and are assured that she is well.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

Minneapolis Minnesota
June 28 1917-

Mr. Gipps of the Indian School
Dear Sir

Will you kindly Inform me
If Addie Mae Hovernal my
granddaughter Is at Caribou
I have not had any letter from
her since the 7 of June I sent
her two packages of which I
hope she got the smallest one
contained a beautiful wrist watch
which her Grandpa presented to
her for her birth day which will
be the 23. of July I hope she has
received them I am very much
worried In not hearing from her
yours with loving kindness

Mrs. M. H. Hovernal Minneapolis Minn.

251
June 11, 1917.

Superintendent in Charge,
Episcopal Hospital,
Philadelphia, Pa.

Dear Sir:

One of our graduates Addie Hovermale,
21 years of age, desires to take training in
a hospital and I write to know if you would
be able to take her and at what time.

Addie has had one-half years training
in our school hospital and the nurse in charge
here reports that she is competent and physically
able to do the work required of a nurse.

If there are any other questions you
wish to ask about Miss Hovermale I would be glad
to write you in detail.

Very truly yours,

D:R

Superintendent.

636

August 15, 1917.

Addie Hovermale:

I have your request to be allowed to
cancel your application for entrance to a hospital
and have telegraphed your grandmother that you wish
to go to her. I will let you know my final decision
when I hear from her.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

Girls Quarters.

Aug. 16, 1917.

Mr. John Francis, Supt.

Dear Sir:

I have decided to go home
and would like to have you
cancel my application
blanks.

I hope you will not
misjudge me for this
act, but I feel that I
should go home.

I have decided to finish

high school before taking up
a course in nursing. I would
like to have a recommendation
or something to show for the
work I have done at the
hospital.

My reasons for wanting
to go home are to be with my
dear old grandparents and
because of my fast failing
health I have worked very
hard this summer and now
I feel that I need a rest before
attempting to do anything. I
really do not think that I
am well enough to go to a
hospital now.

My intentions are to enter
high school in the fall and
finish providing my health
does not fail me.

I have money enough to pay

high school before taking up
a course in nursing. I would
like to have a recommendation
or something to show for the
work I have done at the
hospital.

My reasons for wanting
to go home are to be with my
dear old grandparents and
because of my fast failing
health. I have worked very
hard this summer and now
I feel that I need a rest before
attempting to do anything. I
really do not think that I
am well enough to go to a
hospital now.

My intentions are to enter
high school in the fall and
finish providing my health
does not fail me.

I have money enough to pay

my traveling expenses and so
I would like to leave to-morrow.

I shall close hoping you
grant me my last request.

Yours respectfully.

Addie Hooverman

P.S. I shall send my folks a
telegram so that they shall
when to expect me.

Amim

Minneapolis Minnesota

August 7th 1917

Superintendent of the
U. S. Indian School Carlisle Pa

Dear Sir I wish to make
some inquiries concerning
Addie Mae Hovermell has she
made good in her education
now. she writes me she wants
more to get cloths to take up
nursing. I had a letter from her
half sister from Topley Montana
Addie wrote her for some money
to come to her to live I am willing
that she should go to her I have
to take my husband to Hitchcock Tex
about the 15. of Sept the doctor led out
any later on the account of the change

now dear Sis please let me know
how addie has got along
Is she through school so she
could teach a Country School
or what Is she capable of
just let me know about her
she has had all chances I know
I hope she will make good

yours with the kindest regards

Mrs. Hoovermale

Minneapolis Minn

623. 9th Ave So. Flat 3

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	Blue
Night Message	Nite
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

WESTERN UNION TELEGRAM

NEWCOMB CARLTON, PRESIDENT

GEORGE W. E. ATKINS, FIRST VICE-PRESIDENT

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	Blue
Night Message	Nite
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

RECEIVED AT Western Union Building

12G S 18 150 West High St.
Carlisle, Pa.

MINNEAPOLIS MINN 1201PM AUG 16TH 1917

FRANCIS

FY CARLISLE PA.

PLEASE SEND ADDIE TO HER SISTER AT POPLAR MONTANA TO
MRS MCCLAMMERY AS SHE WANTS HER WITH HER

MRS M H HOVERMALE

413PM

addie Hovermale

*Phoned 4:27 PM
636*

636

August 27, 1917.

E. D. Mossman, Supt.,
Fort Peck Indian Agency,
Poplar, Mont.

Dear Sir:

The receipt is acknowledged of
your letter of August 22, 1917, regarding
Addie Hovermale.

In response you are advised that
Addie has made application for admission to
the Protestant-Episcopal Hospital at Phila-
delphia, Pa. For a time she had thought she would
go home, but she has since changed her mind
and wishes to go to Philadelphia to a nurses
training school as soon as a vacancy arises.
Just when this will be, however, I cannot say
at this time.

Very truly yours,

JF:R

Superintendent.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE


FORT PECK AGENCY,
Poplar, Montana,
August 22, 1917.

Supt. John Francis, Jr.,
Carlisle, Pa.

Dear Mr. Francis:

I write you in reference to Addie Hovermale and refer you to my letter to you of July 31, 1917, to which I have not had an answer. Her sister, Mrs. William McClammy, was in the office today and she told me that she had been informed Haddie was to be sent home. We should, of course, know when this girl starts home as it is a long trip for her to make alone and should she not reach here on schedule time we might then look the matter up. At present we do not know what to do, as we do not know when she will start or when she is supposed to reach here.

Yours very truly,


Superintendent.

RDM - MEW

676 - 17

August 27, 1917.

Katherine M. Brown,
Chief Nurse & Directress of
Training School,
Protestant Episcopal Hospital,
Philadelphia, Pa.

My dear Madam:

I am in receipt of your note of August 23, 1917, requesting me to advise you frankly of the moral character and general qualifications of Miss Addie Hoovermale.

In response you are advised that I have known this young lady for ~~over~~ a year. She graduated with the class of 1917. She has an education at least equal to one year in High school and has had training as a nurse in the school hospital. She is a young lady in perfect health and she has a good physique. Morally I believe she is perfectly qualified to enter your school. She is young, being only 19 years of age, but with a few more years should develop into a magnificent woman.

Very truly yours,

JF:R

Superintendent.

THE PROTESTANT EPISCOPAL HOSPITAL
TRAINING SCHOOL FOR NURSES

FRONT ST. AND LEHIGH AVENUE

Philadelphia, Aug 28 1917

Mr John Francis, Jr.

Miss Addie Hoovermale refers

to you, in an application for admission to the School
for Nurses connected with this Hospital.

It is important that a pupil entering this School
shall be strong, in perfect health, possessed of a thorough
English Education and a good physique.

Will you tell me frankly what you know of
Miss Hoovermale moral
character and general qualifications?

Yours very truly,

Katharine M. Brown

Chief Nurse and Directress of Training School

per K.M.B.

THE PROTESTANT EPISCOPAL HOSPITAL

TRAINING SCHOOL FOR NURSES

FRONT ST. AND LEHIGH AVENUE

Philadelphia, *Aug 23* 1917

Mr John Francis Jr.

Miss *Addie Hoovermale* refers

to you, in an application for admission to the School for Nurses connected with this Hospital.

It is important that a pupil entering this School shall be strong, in perfect health, possessed of a thorough English Education and a good physique.

Will you tell me frankly what you know of *Miss Hoovermale* moral character and general qualifications?

Yours very truly,

Katharine M. Brown

Chief Nurse and Directress of Training School

per K.M.B.

August 23, 1917.

Mrs. M. H. Hovermale,
Minneapolis, Minn.

My dear Mrs. Hovermale:

Addie, upon further consideration, has decided that she will remain at the school a short time longer so that we may endeavor to get her enrolled at a training school for nurses in Philadelphia,

Sincerely yours,

Superintendent.

JF/S

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

FORT PECK AGENCY,
Poplar, Montana,
July 31st, 1917.

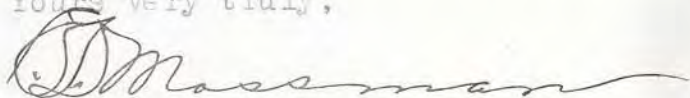
Mr. John Francis, Jr.,
Superintendent Carlisle Indian School
Carlisle, Pa.

Dear Mr. Francis:

I have your letter of July 10th with reference to Addie Hovermale, who graduated from your school on May 24, 1917, and upon whom you request a report concerning her general competency under the new Declaration of Policy. This girl is a quarter breed Assiniboin Indian, but was removed from this reservation when she was three years old and has since been in the care of her white grandparents in Minneapolis, Minn. The girl's father died in an insane asylum. She is a half sister of Mrs. William McClammy who lives here in this town. Mrs. McClammy is married to a white man. This is practically all the data I can give you concerning Addie Hovermale.

Her sister was in this office today and showed me a letter from Addie in which she says that she desires to return here and live with the sister as the grandparents with whom Addie has resided heretofore are about to leave Minneapolis and go to Texas to keep house for a daughter of theirs who lives in that State. I cannot say that I was well pleased with the letter from Addie, as she appeared to be discontented and dissatisfied, though that may be the manifestation of unrest common to young woman of her age. You will see from the meager data I have concerning this girl I can give you little help in determining her competency and I would not want to recommend anything concerning the matter, if I am supposed to do any recommending, until I see how she conducts herself after returning from school. Her sister desires that she come back here and live with her and unless the girl is to take up some work under your direction I suppose that will be the proper thing for her to do. The sister asks that you return her at Government cost, as she has been at Carlisle a long time, has now graduated and should return home. Please let me know what you will do concerning the matter as soon as possible.

Yours very truly,



Superintendent.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SCHOOL
CARLISLE, PA.

TELEGRAM

Minneapolis, Minn., Aug. 16 1917

.....M

Sent to Francis, Carlisle, Pa.

Please send Addie to her sister at
Poplar, Mont. to Mrs. McClammery as she wants
her with her.

Mrs. M. H. Hovermale.

Pd. W. U.

OFFICIAL BUSINESS

GOVERNMENT { DAY
NIGHT } RATE—PAID

Charge.....

By
(Name of Telegraph Company.)

Minneapolis Minn

August 16th 1917.

Superintendent of the
V. S. Indian School
Carlisle Pa - -

Dear Sir

please send Addie Hovermale
to her sister

Mrs. Phillephone Mc. Clammy

Poplar Montana

As her land is theirs for her to
get interested in

Yours Respectfully
Mrs. M. H. Hovermale

September 13, 1917.

696
Miss Addie M. Hovermale
Through Miss Katharine Brown
Episcopal Hospital, Phila., Pa.

Dear Addie:-

I am in receipt of a letter from Mr. Messman, Superintendent of the Fort Peck Agency, enclosing a check for \$25 made payable to you, this being your share of the \$200 per capita payment now being made on your reservation. The balance amounting to \$175 will be deposited in the bank out there, as Individual Indian money. Please endorse the check for \$25 which I herewith enclose and return the same to me. I will place it in bank for you and issue another check for whatever amount you may need of it.

Trusting that you are getting along well and with my personal regards, I am

Very truly yours

Superintendent.

NRD-Inclosure.
Miss Brown read and hand to Miss Hovermale

WAR APPROVED FOR
THROUGHOUT
COMPLEX

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Fort Peck Agency,
Poplar, Montana, Sept. 8, 1917.

Mr. John Francis, Jr.,
Supt. Carlisle Indian School,
Carlisle, Pa.

Dear Sir:

There is forwarded to you herewith check
No. 7351 in favor of Addie M. Hovermail in the sum of
\$25, representing part of her share of the \$200 per capita
payment now being made on this reservation. Please inform
her that the balance amounting to \$175 will be deposited in
the bank as Individual Indian money.

Yours very truly,

E. D. Massman
Superintendent.

H
152

AR. 333

Episcopal Hosp.
Phila., Penna.,
Sept. 14, 1917.

Mr. John Francis Jr. Supt.
Dear Sir:

Enclosed you will find
the check you sent me to
be indorsed. I am certainly
glad to get the money as I
have to have a uniform cap
15.00, a watch with a second
hand and silver pins for
my uniform so I will close
hoping that you send me
a check for # 25.00 as I am
in very great need of it.

I like the hospital and
my work very much and
am determined to stay
until I finish if I am
able to financially.

Yours respectfully
Addie Hoovermale

September 17, 1917.

Miss Katharine Brown
Superintendent Nurses
Episcopal Hospital, Phila., Pa.

My dear Miss Brown:-

Complying with the request of Miss
Addie Hovermale, I enclose herewith a check for
\$25 from her account for her personal needs.

Very truly yours

Superintendent.

NRD-Inclosures

NAME: Addie May Hovermale
AGE: 20
SEX: Female
TRIBE: Assiniboine
DEGREE OF BLOOD: 1/8
GRADUATED: Special course ✓
HEALTH: Good
COURSE PURSUED: Nursing
HOW PERSONAL FUNDS ARE HANDLED:
Spends money freely.

BIOGRAPHICAL SKETCH:

She is the daughter of George B. and Mae Cooley Hovermale of 628 8th Ave., South, Minneapolis, Minn. Parents are both dead. They were fairly well educated. She has worked in all industrial departments at Carlisle during her long stay here. She likes nursing best and wishes to continue her training elsewhere.

Address May November
20

5-1142

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

NARRATIVE
THROUGHOUT
COPIES

where.
She likes nursing best and wishes to continue her training else-
where.
Industrial departments at Carlisle during her long stay here.
both good. They were fairly well educated. She has worked in all
Government of 628 8th Ave., South Minneapolis, Minn. Her name is
She is the daughter of George B. and Mrs. Coolidge

Spends money freely.

HOW PERSONAL FUNDS ARE HANDLED:
COURSE PURSUED:
HEALTH:
GRADUATE:
RE: :
BIOGRAPHICAL SKETCH:

September 24, 1917.

Commissioner of Indian Affairs,
Washington, D. C.

Sir;

Reference is made to your letter of April 28, 1917, in which you direct attention to that paragraph of the Declaration of Policy in the Administration of Indian Affairs which refers to Indian students who have completed the course of instruction in the Government schools, being declared competent.

In accordance with these directions I have the honor to report that Addie May Hovermale, a 1/8 blood Assiniboine Indian, 20 years of age, passed her examinations and on May 24, 1917 was graduated from this school in nursing, in accordance with a special course of study.

Addie is the daughter of George B. and Mae Cooley Hovermale of 628 8th Ave., South Minneapolis, Minn. Her parents are both dead. They were fairly well educated. She has worked in all the industrial departments at Carlisle during her long stay here. She likes nursing best.

Principal Blair reports that Addie is a very intelligent girl, uses excellent English, although she dislikes to study. She has keen intuitions, reads people accurately, and is inclined to criticize them without regard to age or position. She is affectionate and easily led by kindness. She is a strong character, capable of developing into a very useful woman.

Matilda G. Ewing is a very bright girl. Is very efficient as a laundress. Has a temper that sometimes, unless guarded firmly may give her trouble

Addie is in good health, and spends money freely.

REAPPROVED
THROUGHOUT
COMPLEX

Addie is an allottee of the Fort Peck Indian Reservation and receives annuities therefrom which are comparatively small in amount. She has not however, lived upon the reservation, but has been in charge of her grandparents, who live in Minneapolis, from where she was enrolled in Carlisle.

She is now taking a nurses training course at the Episcopal Hospital in Philadelphia.

I would hesitate to recommend that her restrictions be removed until such time as she has completed the nurses course, and thus becomes self-supporting.

Very truly yours,

Superintendent.

September 6, 1917.

Mrs. M. H. Hovermale,

628 - 8th Ave. South

Flat #3, Minneapolis, Minn.

My dear Madam:

I am in receipt of your letters of August 31, 1917, and September 3, 1917 regarding the appointment of Addie Hovermale to a position in a Nurses Training School at the Episcopal Hospital in Philadelphia.

I am extremely surprised at the position taken by you in your last two letters. They came to me after Addie had left here for Philadelphia to report for duty at the Hospital on September 3, 1917. In your letter of August 27, you wrote me.

Dear Sir: I just received your letter. I am very sorry to know that Addie has been so slow in getting through school. You think she will make good to go to Philadelphia. I trust to you, and God to have her in good care and that she will make a success.

Addie has reached an age where she of course, has a right to decide matters of this kind for herself, but in your letter you also agreed to her going.

Now after she has gone, I am very much surprised to receive your two letters protesting against her going.

Addie has worked for a long time to become a nurse. Before she can finally follow this profession, she must have a diploma from a hospital. It would be a very serious mistake for her to stop her education now.

I urge you to give Addie a fair chance to help herself by encouraging her in her efforts to become proficient in a noble profession which will give her a good living.

I have done my best for Addie. I would not be justified in urging her to give up hospital training, to go to Poplar Montana, which place I have personally visited and which I know would never satisfy her, and where there would be but little opportunity for her.

Sincerely yours,

Superintendent.

Minneapolis Minn

August 31. 1917

Dear Sir Superintendent of
the Carlisle School

I am Addie May Hovermelus

Gramma I opose my Daughter
being sent to Philadelphia as she
sd In her last letter she did want to
come home as she was so tired of
being there an I think she Is long
enough enough there as perhaps
I hope she has education enough
to help herself along so please send
her to her half sisters ~~at~~
Mrs. Wm. Mc. Clamney Poplar Montana
we are just ready to go to Texas as I
wrote you before as my husband Is very
feasible we have to go to a warmer climate

Wm. H. Hoover
itchesek Texas to his daughter
that Is Why I cant have Addie
I come to us I should love to
see her I know she has changed
very much but I hope to meet
her in the future
please send her in a safe
route and careful way please
let me know at what time
she will be sent as I want
her sister informed when to
meet her

Yours with respect

Mrs. M. Hoover
Minneapolis Minn
628. 8~~th~~ Ave So Flat 3

Minneapolis Minnesota

Sept 3, 1917.

Dear Sir Superintendent
of the Carlisle School
In answer to your letter of the
3rd of August I just received
I will just state to you I
want Addie Mae Hoover
sent to her half sister Mrs. M.
McClammy Poplar Montana
When Addie last wrote me she
said she tired of school and
wanted to come home and I wrote
you to send her to her sister then
now you understand it is not
necessary for her to go to Philadelphia
She has been among strangers
long enough I hope you have received

my letter of last week
which I had I was opposed to have
Addie go to Philadelphia as it
is not necessary for her to be
sent there I wrote to the agent
at Poplar Montana fort pack
to write to you to have her sent
to her sisters and I hope you have
received it and will act as he
wants you should she has education
enough to take care of herself
now if you have sent her
you get her back that is my
request

Yours with kind respect

Mr. & Mrs. M. H. Hovernal
Minneapolis Minn
628. 8th Ave So Flat 3

Minneapolis Minne

Sept 10th 1917.

Superintendent of the
Indian School at Carlisle Pa
Dear Sir your letter just received
of which I surely and sincerely
thank you for your advice and your
kindness in regards to Addie
She has a grand opportunity I know
if she only will improve it
we all have done a grate share
to help her to get through that she
can be able to support herself
with many thanks to you

Yours with kind thoughts
Mrs. M. H. Hoovermale

August 31, 1917.

Mrs. M. H. Hovermale,
628 - 8th Ave. South
Flat #3, Minneapolis, Minn.

My dear Madam:

I am in receipt of your letter
of August 27, 1917, regarding Addie Hovermale.

I take pleasure in advising you
that Addie has received an appointment in the
Nurses Training School for the Episcopal Hospital
in Philadelphia and is to report there on September
3, 1917. This opens to Addie a splendid opportuni-
ty. If she takes advantage of it in four years
she should have a profession beneficial to her
fellowmen as well as to herself.

Very truly yours,

JF:R

Superintendent.

Minneapolis Minn

August 27. 1917.

Superintendent
of the Indian School
at Carlisle Pa

Dear Sir I just received
your letter I am very sorry
to know that Addie has been
so slow in getting through
school you think she will
make good to go to Philadelphia
I trust to you in God to have
her in good care and that she
will make a success

Yours with loving kindness
Mrs. M. H. Hovermale
Minneapolis Minnesota
628. 8th Ave So Flat 3

Minneapolis Minn
Sept. 9th 1917.

Superintendent of the
of the Indian School
Carlisle Pa

Dear Sir your letter just
received

I just had a letter from Addie
she said she likes her new home
ery much and she demanding
some money from me she
said it is way hard for a girl
to face the world without money
please let me know just how
it is. I cannot help her as I
have had to sacrifice our house
hold effects to take my sick
to a warmer climate I hope the
the girl will make good now
yours with kind wishes
Mrs M. H. Hoovermale

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SCHOOL

CARLISLE, PA.

OUTING SYSTEM
 MRS. NELLIE R. DENNY, Manager.
 MISS LIDA M. JOHNSTON, Girls' Agent.
 MR. D. H. DICKEY, Boys' Agent.

3260 Chestnut St. Philadelphia Pa.

August 24, 1917.

Mr. John Francis, Jr.,
 Supt. Indian School,
 Carlisle, Pa.

Dear Mr. Francis:-

Following is the information received from the Episcopal Hospital in regard to the application of Addie Hoermale for nursing training.

The September class is already full but Miss Cleveland, the assistant superintendent, took Addie's application and assured me that should there be a possible vacancy caused by someone dropping out from this class Addie will be considered for the first opening.

The next class will be taken February 1st and should there be no opening Addie could not enter until then.

I had a short talk with Miss Brown, the superintendent, who was hastening preparations to start for New York and who expects to be called to France shortly. Miss Brown told me that since Miss Cora Elm had done so well in the profession she (Miss Elm) had made it possible for other Carlisle girls to follow at the Episcopal Hospital. She mentioned the fact that the new class consisted of all high school graduates. I mention this, too.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
 UNITED STATES INDIAN SCHOOL
 CARLISLE, PA.

OUTING SYSTEM

MRS. NELLIE R. DENNY, Manager.

MISS LIDA M. JOHNSTON, Girls' Agent.

MR. D. H. DICKEY, Boys' Agent.

so that we may further impress upon our girls the need of a high school education in addition to Carlisle. Now, too, Addie is but nineteen which means another exception, but they appreciate the fact that she has had practical experience at Carlisle not only in the hospital work but in other lines which tend to make her more capable at nineteen than many at twenty-one.

Now the call for Addie may come at any time. It may not come until February. If Addie is willing and you approve I will consult Miss Edge as to taking Addie into her home awaiting her call to the hospital.

Very respectfully.

Lida M. Johnston.

PHYSICAL RECORD, 636

CARLISLE INDIAN SCHOOL.

NAME OF PUPIL *Howermale, Addie May* DATE *9/2* 19*10*

AGE *14* YEARS NEW STUDENT. TRIBE *Assiniboine* STATE *Minnesota*

DEGREE OF INDIAN BLOOD *1/4*

INSPECTION *Good development*

PALPATION *normal*

PERCUSSION *normal*

AUSCULTATION { RESONANCE *normal*
 RESP. MURMUR *normal*

HEART SOUNDS *normal*

MENSURATION { INSP. *33* RESPIRATION *18* PULSE *72*
 EXP. *29*

TEMPERATURE *98* degs. HEIGHT *5* FT *4* IN. WEIGHT *113* LBS.

VISION *19/10 17/10* VACCINATION *good taste*

MENSTRUATION *regular*

FAMILY HISTORY:

	Living.	Condition of Health.	Dead.	Cause of death.
FATHER	<i>yes</i>	<i>insane</i>		
MOTHER	<i>no</i>		<i>yes</i>	<i>consumption</i>
BROTHERS { <i>2</i>	<i>no</i>		<i>yes</i>	<i>?</i>
			<i>yes</i>	<i>?</i>
SISTERS { <i>2</i>	<i>yes</i>	<i>Good</i>		
	<i>yes</i>	<i>Good.</i>		

PERSONAL HISTORY:
Diphtheria - scarlet fever mumps.

REMARKS:

HOSPITAL RECORD.....

EXAMINATION FOR OUTING:

DATES:

CONDITION:

June 26 12

Good 129 1/2

TRAINING
Miss F.

63 6

September 1, 1917.

Miss Katharine V. Cleveland
Assistant Superintendent
Hospital of the P.E. Church in Philadelphia, Pa.

Dear Madam:-

Arrangements have been completed here to send Addie Hovermale to your hospital Monday September 3rd. She will leave here at 8:45 A.M. and be due at Broad Street Station at 11:59 A.M. from which point she will find her way to you.

As per your instructions, the order for her uniform dresses and aprons, was mailed to C.D. Williams last Thursday.

Thanking you for your help in getting Miss Hovermale to the hospital so promptly and trusting that she may prove herself worthy, I am

Very truly yours

Superintendent.

NRD

HOSPITAL OF THE P. E. CHURCH

FRONT STREET AND LEHIGH AVENUE

TRAINING SCHOOL FOR NURSES

MISS KATHARINE BROWN, R. N.

DIRECTRESS OF NURSES

PHILADELPHIA

5/28 1917

Dear Miss Johnson -

Am writing you to say that if you think it will be possible for Miss Addie Hoovermale to get ready by the third of September to enter our training school we will put her in our fall class. This is very short notice I know but perhaps she could do it. Enclosed you will find the necessary requirements. Tell her to send the measurements for her uniforms to C. D. Williams and Co and tell them to rush them through for her, I will

Let her come and wear her
own clothes till these are
ready. The other things she
can get quickly.

I thought you would like to
get her settled here if
possible & save her putting
in time elsewhere till
February, hoping to hear
from you soon.

Yours truly.

Katharine D. Cleveland

Asst Superintendent

Mad,

File

Minneapolis Minn

636

Sept 7th 1917.

Dear Superintendent
I am perfectly satisfied
In having Addie Hovermale
Sent to Philadelphia

Yours truly

Mrs. M. Hovermale

October 15, 1917.

Mrs. M. H. Hovermale
Hitchcock, Texas.

Dear Madam:-

I am in receipt of your letter dated the 9th inst relative to Addie's need for money. Several weeks ago, I received a check for \$25 from her agent for her. She has drawn this amount to purchase a uniform cape. The agent told me at that time that she had more money in his hands. I do not think that she has immediate need of any more money. If she has, she knows she can apply to her agent for it.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

Hitchcock Texas

October 9th 1917.

Superintendent of the
V. S. A. Indian School

Dear Sir

I just had a letter from
Addie Mae Hoovermale my granddaughter
she states in her letter she must have
some money to get her a uniform and a cap
which must be \$25.00 and she wants it
now or she will have to sell her
land now please advise me in what
way we can tie up her land so she
can not be foolish about her land and try
to sell I just let her have just what
she really needs dont let her know about
it I want her to have her land but I want
her to wait and have the good of it

Very truly yours Mrs. M. H. Hoovermale

August 31, 1917.

C.D. Williams & Company
246 South Eleventh St.
Philadelphia, Pa.

Sirs:-

I enclose herewith order for uniform outfit,
dresses and aprons, for Miss Hovemale an applicant
for entrance at the Protestant Episcopal Hospital.
Miss Brown, Superintendent of the Hospital, requests
that this be made a Rush Order. Money order for \$19.07
enclosed.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

September 4, 1917.

Mr. C. D. Williams
246 South 11th St.
Philadelphia, Pa.

Dear Sir:-

I have your letter saying that there is still \$1.73 due on the order for dresses and aprons sent you for Miss Addie Hovermale. I have sent your bill to Miss Hovermale who is now at the Episcopal Hospital. She will pay you the balance due.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

ESTABLISHED 1876

C. D. WILLIAMS & CO.

Manufacturers

246 SOUTH ELEVENTH STREET

PHILADELPHIA

Sep. 1st, 1917.

Mr. John Francis, Jr.,
Supt. United States Indian School,
Carlisle, Pa.

Dear Sir:-

We have your order for uniforms and aprons for Miss Hovermale, a prospective probationer at the Episcopal Hospital this city.

Thanking you for the order and for the accompanying check, we must inform you that the amount is under the price for these outfits. On July first we were compelled to advance the price to \$20.80, or a difference of \$1.73. Enormous increases in price of all cotton fabrics compelled the advance in the price of the uniforms.

We will go forwards with the order and will deliver the outfit at the required date.

Yours very truly,

C. D. Williams & Co.

September 4, 1917.

Miss Katharine Brown
Superintendent Episcopal Hospital
Philadelphia, Pa.

My dear Miss Brown:-

I enclose herewith a bill which Addie Hovermale is to pay. The letter from the C.D. Williams accompanying this bill states that the firm has had to raise its price for uniforms, hence the additional bill.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

636

November 9, 1917.

Miss Katharine Cleveland
The Episcopal Hospital
Philadelphia, Pa.

Dear Madam:-

Enclosed are two checks which came here for Addie Hovemale. Will you please have her sign and endorse both and return them to me. I will then make another check for whatever amount she needs and send it to her.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

636

November 14, 1917.

Miss Katharine Cleveland
Asst. Superintendent Episcopal Hospital
Philadelphia, Pa.

Dear Madam:-

Addie Hervermale has written to me saying that she had not paid all her bills for incidental expenses and would like to have all the money sent here by her Superintendent, for this purpose. I enclose herewith a check for \$40 for her use.

Very truly yours

Superintendent.

NRD-Inc.

636

File

Minneapolis Minn.
Sept. 5th 1917.

Superintendent Dear Sir
thinking the matter over
about sending Addie Hoovermale
to Philadelphia If she really
wants to go on If she insists
to go do as you think best for
her I leave all to her? She wants
to^{go} her half sister I leave all to her
excuse all mistakes as I am in haste
yours Respectfully

Mrs. M. H. Hoovermale

636

HOSPITAL OF THE P. E. CHURCH

FRONT STREET AND LEHIGH AVENUE

TRAINING SCHOOL FOR NURSES

MISS KATHARINE BROWN, R. N.
DIRECTRESS OF NURSES

PHILADELPHIA, Nov. 16 1917

Mr John Francis Jr.,
Carlisle, Penna.

Dear Mr. Frances,

Your letter received with the enclosed check. Miss Hovermale has paid her bills for incidental expenses and has ten dollars remaining for her own personal use.

Thanking you for your attention to this matter

I am,

Very truly yours,

Katharine V. Cleveland

we to pay
things yet
debt for.

November 9, 1917.

Mr. R. D. Mossman
Superintendent Ft. Peck Agency
Poplar, Montana.

Dear Sir:-

Your letter of the 5th inst with
two checks enclosed for Addie Hovemale, has been
received.

I urged Addie to go to this Philadelphia
Hospital for the nurses' training course because I
thoroughly believed that it was the only thing for
her to do. Her grandmother through whose influence
she came to Carlisle, did not want her to go to her
and I knew there was nothing for her at Poplar. I
have had letters from the grandmother telling me that
I did right in urging Addie to go to a hospital.
Addie herself seems contented there.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Ft. Peck Agency,
Poplar, Montana,
Nov. 5, 1917.

John Francis, Jr.,
Carlsle, Penn.

Dear Mr. Francis:-

Enclosed find two checks for Addie M. Hovermale. *Ms.* Hovermale's sister was in this office yesterday scolding about the girl having no money. She claims that Addie writes her that she went to the hospital under protest, and that she received nothing for her work there. Even if this were all true, I would consider it a good plan for her to remain there, but I would like to hear from you concerning the matter, and will leave the disposition of this money to you.

She has been writing to her relatives home, asking them to send her money for clothes.

Very respectfully,

E. D. Massman
Supt.

EDM/KC

Episcopal Hosp.
Phila., Pa.,

Nov. 10, 1917.

Mrs. John Francis, Jr. Supt.
Indian School,
Carlisle, Pa.

Kind Sir:

Enclosed are the two checks for forty dollars (\$40.00) which you sent to have me sign and endorse. I have done so and wish to have the full amount at once because I have to pay for some of my things yet which I am in debt for.

thing along splendidly
wish to be remembered to
you there especially my dear
sister Dussans.

I am expecting to get my cap
next month and will indeed
be very proud of it.

Shall close hoping to
receive an early reply.

Very respectfully yours

Addie Hoovermale

P.S. Miss Johnston was here to
visit Miss Elen and I yesterday.
We enjoyed her visit and hope
you will come to see us, altho
Miss Elen expects to leave with
the unit very soon.

OR. 463

636

December 27, 1917.

Miss Katharine V. Cleveland
Training School for Nurses
Hospital of the P.E. Church, Phila., Pa.

Dear Madam:-

Your letter of the 17th inst addressed
to Miss Johnston comes to this office for atten-
tion during her absence. She will return to the
school this coming week and will be in Philadelphia
shortly after that time. She will then see you
and Addie.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

HOSPITAL OF THE P. E. CHURCH

FRONT STREET AND LEHIGH AVENUE

...G SCHOOL FOR NURSES

MISS KATHARINE BROWN, R.N.
DIRECTRESS OF NURSES

PHILADELPHIA 12-17-1917

Miss Johnson.
Indian School.
Carlisle, Penna.

My dear Miss Johnson:-

I am sorry to trouble you with this matter, but I find that Miss Hovernale is not proving a satisfactory pupil. She has had two attacks of Hysteria, the Doctor calls them, and is unable to recite in class.

I am appealing to you for help. Perhaps if you

L FOR NURSES

MARINE BROWN, R. N.

DIRECTRESS OF NURSES

PHILADELPHIA, _____ 191__

give her a good talk. it
may help, as I am
thinking seriously of
sending her home.

She has been getting
letters every day from one
of the camps. This may
have something to do
with her condition.

Very truly yours,
Katherine V. Cleveland.

686

December 7, 1917.

Miss Katharine Cleveland, Ass't Supt.
The Episcopal Hospital, Phila., Pa.

Dear Madam:-

Please have Addie Hervermale
sign and endorse the enclosed check for
\$25.00 and return the same to me for deposit
to her credit here.

Note also her letter to
Superintendent Messman and return it for
our files.

Very truly yours

Superintendent.

NRD-Inc.

NARA APPROVED FOR USE
THROUGHOUT RESEARCH
COMPLEX

636

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

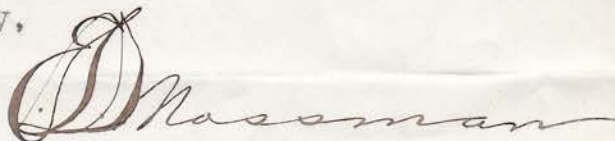
Ft. Peck Agency,
Poplar, Montana,
Nov. 30, 1917.

Mr. John Francis,
Carlisle, Penn.

Dear Mr. Francis:-

Enclosed find a check for \$25.00 to Addie
M. Hovermale. I am also enclosing her letter which she
wrote me on receipt of the check sent you sometime ago.
It seems that if this girl is doing hospital work, she could
at least earn her uniform. However, the matter is entirely
in your hands, and I am sending the check to you for proper
disposition.

Yours truly,



Supt.

EDM-KC
2 enc.

Ch. sent to Addie for signature 12-7/17

636.

December 10, 1918.

Mr. E. D. Mossman
Superintendent Fort Peck Agency
Poplar, Montana.

Dear Sir:-

Referring to your letter relative to Addie Hevermale's request for money, I have to advise that \$30 of the \$40 which you sent was deposited with the head nurse of the Episcopal Hospital to cover all her expenses during her probationary year. The head nurse writes me that she needs an additional amount to purchase some necessary articles so I am sending her the last check for \$25 which you sent here for her. She should not need any more for some time now.

Very truly yours

Superintendent.

NRD-Inc.

Mr. 636
2
31
4

December 10, 1918.

Mr. E. D. Mossman
Superintendent Fort Peck Agency
Poplar, Montana.

Dear Sir:-

Referring to your letter relative to Addie Hovernale's request for money, I have to advise that \$30 of the \$40 which you sent was deposited with the head nurse of the Episcopal Hospital to cover all her expenses during her probationary year. The head nurse writes me that she needs an additional amount to purchase some necessary articles so I am sending her the last check for \$25 which you sent here for her. She should not need any more for some time now.

Very truly yours

Superintendent.

NRD-Inc.

Episcopal Hospital.
Dec. 8th 1917.

Mr. Crossman, Supt.

Dear Sir:-

Miss Hoovermale deposited
\$30.⁰⁰ with me to cover her
expenses. This will cover her
expenses for the probationer year.

Miss Horner will receive
some money for her personal
use.

Yours truly,
Katherine Cleveland,
Director of Nurses.

December 10, 1917.

Miss Katharine Cleveland
Episcopal Hospital, Phila., Pa.

Dear Madam:-

Please give the enclosed check for
\$25 to Addie Hovernale. This is the money she
requests, through you, for her personal use.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

Inclosure

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SCHOOL

GARLISLE, PA.

3718 Walnut St. Philadelphia, Pa.,

January 17, 1918.

OUTING SYSTEM

MRS. NELLIE R. DENNY, Manager.

MISS LIDA M. JOHNSTON, Girls' Agent.

MR. D. H. DICKEY, Boys' Agent.

636

Mr. John Francis, Jr.,
Supt. Indian School,
Carlisle, Pa.

Dear Mr. Francis: -

Miss Cleland, assistant superintendent, Addie Overmole and myself had a little conference - individually and collectively. The results were that I am sure there exists a better understanding and a closer acquaintanceship.

Addie has had, since she entered the hospital, three attacks of hysteria, results of a bilious condition, presumably caused by excessive coffee drinking and evening spreads.

There has also been a slight diffinety in Addie's recitation work due to an antagonistic attitude, I judge. This is not in Miss Cleland's class and in due time I think can be overcome.

Very respectfully,
Lida M. Johnston

636

December 20, 1917.

January 23, 1918.

Mrs. H. H. Hovernale
Hitchcock, Texas.

Mr. Johnson Adams
Keshena, Wisconsin.

Dear Madam:-

Dear Sir:-

I have your letter regarding Addie, your grand-daughter and have to advise that she is still at the Episcopal Hospital in Philadelphia. She is under the hospital rules which are very strict and is carefully watched by the head nurse and her assistants.

I have not taken her name off our school rules so she is also under our jurisdiction. Miss Johnston, one of our employees who looks after the girls living in homes away from the school, visited her last week and found her in good condition. She had some stomach trouble due to drinking too much coffee and in other ways abusing her stomach, but was all right when Miss Johnston saw her.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

100

JANUARY 25, 1918

December 20, 1917.

Mr. Johnson Adams
Keshena, Wisconsin.

Mrs. E. H. Johnson
Hickock, Texas.

Dear Sir:-

Dear Madam:-

I have your letter regarding your
grand-daughter and have to advise that she is still
at the Episcopal Hospital in Philadelphia. She is
under the hospital rules which are very strict and
is carefully watched by the head nurse and her assist-

ants.

I have not taken her name off our school
rules so she is also under our jurisdiction. Miss
Johnson, one of our employees who looks after the
girls living in homes away from the school, visited
her last week and found her in good condition. She
had some stomach trouble due to drinking too much
coffee and in other ways abusing her stomach, but
was all right when Miss Johnson saw her.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

Hitchcock Texas

Jan 19th 1918-

To the Superintendent of the
Indian Carlisle School

Dear Sir

Please Inform me of Eddie Mae
Governale Is under the care of the
Institute in Philadelphia Pa
As she was when in Carlisle
I mean Is she as well protected
from all evil surroundings as I am
very much worried about her in that
large city, hoping you will answer soon
We are expecting to coming here to
Texas my husband & I have been sick
all the time we are here he is worse
I will have to go back in the spring
to Minneapolis this climate do
not agree with old people like
us the air is too damp here

I have had ~~only two~~ letters
from the girley since we are
here I hope an pray she is all
right & happy I sent her a little
Christmas hoping she received
it we are having snow here
& freezing every night
I will close for the present

Very truly yours

Mrs. M. H. Hovernale

Hitchcock
Texas

686

5-1142

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Fort Peck Agency,
Poplar, Montana.
May 29th, 1918.

Mr. John Francis, Jr. Supt.

Carlisle, Indian School.

Carlisle, Pa.

Dear Mr. Francis:

There is enclosed herein check
No. 2873 in your favor as Superintendent in the
sum of \$30.75 representing the balance to the
credit of Addie M. Hovermale for deposit to her
credit. This is in accordance with her request to
me of recent date.

3718



Very truly yours,

W. S. Messman

Superintendent & S.D.A.

PH-BS.
Encl.

89910-17
89910-17

636

July 19, 1918

Hon. Cato Sells,
Commissioner of Indian Affairs,
Washington, D. C.

Dear Sir:

Replying to your inquiry regarding Addie May
Hovermale, class 1917 Carlisle, I have to advise
that Miss Hovermale left Carlisle September 5, 1917,
to take up the Nurse's Training Course at the
Episcopal Hospital, Philadelphia, Pa. She has
passed her probationary period and is now taking
the full course as given, and reports are to the
effect that she is getting along well.

Very truly yours,

D-E

Trav. Aud. in Charge

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OFFICE OF INDIAN AFFAIRS
WASHINGTON

Mr. Claud V. Peel,
Traveling Auditor in Charge,
Carlisle School.

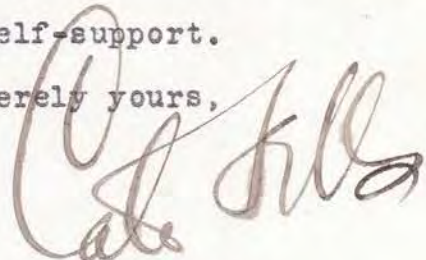
JUL 17 1918

My dear Mr. Peel:

In the list of graduates of the 1917 class at Carlisle the name of Addie May Hovermale, age 20, was reported as qualified to receive a certificate of competency upon becoming 21 years old, as provided in the Declaration of Policy. (Superintendent's letter Sept. 24, 1917).

Please advise me of the present whereabouts and occupation of this graduate with any information you can obtain regarding her progress in self-support.

Sincerely yours,



Commissioner.